

MATTHEW 11

NLET

JESUS HERALDED IN THE CITIES OF THE TWELVE

1 And, *it* came to be *that* when the Jesus finished equipping the twelve disciples *that were* His, He passed over from there to teach and to herald in the cities *that were* theirs.

JESUS ASSURES JOHN THE BAPTIST THAT HE IS THE ONE

WHOM GOD PROMISED WOULD COME TO SAVE MANKIND

2 Now, the John, having heard in the prison the works of the Anointed One¹, having sent two² of the disciples *that were* his, 3 said to Him, “Are You, *for Your part*, ‘the One Who Is Coming’³? Or, are we expecting another?”

4 And, responding, the Jesus said to them, “Having gone, report to John the *things* you are hearing and seeing:

- 5 Blind *ones* are seeing again. And,
- lame *ones* are walking around. ⁴
- Leprous *ones* are being cleansed. And,
- deaf *ones* are hearing.
- Dead *ones* are being raised. And,
- beggarly poor *ones* are being evangelized⁵.

6 And, he is blessed, if ever he might not be caught in a deathtrap in connection with Me!

JESUS ASSURES THE THRONGS THAT JOHN THE BAPTIST IS THE PROMISED PROPHET WHO PREPARED THE WAY FOR HIM

7 Now, as these were going, the Jesus began to say to the throngs concerning John, “What did you go out into the wilderness to observe *with wonder*? A reed being shaken by wind?

8 Indeed, what did you go out to see? A man having been lastingly clothed with soft outer garments ⁶? Look! The ones who are wearing the soft *garments* are in the households of the most distinguished classes *of people*!

9 Indeed, what did you go out to see? A prophet? Yes, I am telling you! And, extraordinary among prophets!

10 For,⁷ this *one* is *the one* concerning whom it was lastingly written, ‘I, *for My part*, **am commissioning the messenger that is Mine to go before the personal appearance that is Yours, who shall fully prepare ‘the Way’ that is Yours before You.**’⁸

11 Assuredly, I say to you, *there* has not been lastingly generated from women *one* greater than John the Baptist! However, the least notable *one* in the Kingdom of the Heavens is greater than he!

12 Now, from the days of John the Baptist until now the Kingdom of the Heavens is persisting *in its assertions*. And, persistent *men* are grasping it⁹ *with their senses*.

13 For, all the Prophets and the Law prophesied until John. 14 And, if you are willing to accept *this*: he, *for his part*, is ‘Elijah’, the one who was about to come!¹⁰

15 The one having ears to hear¹¹, let *him* hear!

JESUS COMPARES HIMSELF AND JOHN TO LITTLE CHILDREN WHO ARE GETTING UNEXPECTED RESULTS FROM THEIR GENERATION OF JEWS

16 Now, to what shall I compare the generation – *that is*, this *one*? It is comparable to little children, ones who are in the marketplace sitting¹². And, they are

¹ ‘Anointed One’ – A translation of the Greek word χριστοῦ, transliterated as ‘Christ’. It is one of many titles from the Old Testament for the promised savior of mankind. It is found in the Old Testament in Ps. 2:2 and implied in Ps. 45:17. It is typified by all the anointed prophets, priests, and kings in the Old Testament.

² 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have ‘two’ (a number) here instead of ‘by agency of’ (a preposition).

³ ‘the One Who Is Coming’ – among the Jews this was a well-known title for the promised savior of mankind. It is found in the Old Testament in Ps. 118:26 and implied in Ps. 40:7.

⁴ 95.2% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), do not include the definite article ‘the’ here.

⁵ ‘are being evangelized’ – a transliterating of the passive Greek verb εὐαγγελίζονται, meaning ‘are being given the opportunity to

hear the excellent announcement (concerning God’s great plan of salvation for them)’.

⁶ 99.5% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the noun translated as ‘outer garments’ here.

⁷ 99.5% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the conjunction ‘For,’ here.

⁸ A reference to Malachi 3:1

⁹ ‘it’ – the antecedent of this feminine pronoun is ‘the Kingdom’ (which is a feminine noun).

¹⁰ A reference to Malachi 4:5

¹¹ 99.5% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the infinitive ‘to hear’ here.

¹² 50% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have ‘ones who are in the marketplace sitting’ here. On the basis of 1% the NU has ‘ones who are sitting in the marketplace’.

calling out¹³ to the others of them¹⁴. 17 And,¹⁵ they are saying, 'We played the aulos¹⁶ for you; and, you did not dance. We sang a dirge for you¹⁷; and, you did not beat your head or chest with grief.'

18 For, John came, neither eating nor drinking; and, you are saying, 'He has a demon!'

19 The Son of the Man came, eating and drinking; and, you are saying, 'Look! A man! A glutton and a drunkard! A friend of tax collectors and of moral failures!'

Even so, the Wisdom has been deemed right by the children¹⁸ that are hers.

JESUS BEGINS TO REPROACH THE CITIES

IN WHICH THE MOST MANIFESTATIONS

OF DIVINE POWER THAT WERE HIS CAME TO BE

20 Then, the Jesus¹⁹ began to reproach the cities in which the most manifestations of divine power *that* were His came to be; because, they did not change *their* minds:

21 Woe to you Chorazin! Woe to you, Bethsaida! Because, if in Tyre and Sidon the manifestations of divine power came to be – *that is*, the ones which came to be in you, long ago in sackcloth and ash they would have changed their minds!

22 Except, I say to you, for Tyre and Sidon *it* shall be more tolerable in a day of judgment than for you!

23 And, you, *for your part*, Capernaum²⁰, surely as far as the²¹ Heaven have you been exalted?²² As far as Hades you shall be made to go down! Because, if in Sodom the manifestations of divine power which came to be in you came to be, they *would* have remained²³ until the present day.

24 Except, I say to you, for *the* land of Sodomites *it* shall be more tolerable in a day of judgment than for you.

¹³ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'And, they are calling out' here instead of 'ones who are calling out'.

¹⁴ 99.9% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the pronoun translated 'of them' here.

¹⁵ 98% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the conjunction 'And,' here.

¹⁶ 'aulos' – an oboe-type musical instrument.

¹⁷ 97.4% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the pronoun translated as 'for you' here.

¹⁸ 99.4% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'children' here instead of 'deeds'.

¹⁹ 35% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article and name 'the Jesus' here.

²⁰ 99% of the Greek manuscripts, including the best line of

JESUS PRAISES THE FATHER

FOR HIS WAY OF DEALING WITH PEOPLE

25 In that – *that is*, the critical moment – responding, the Jesus said, "I am making grateful acknowledgment to You, Father, Lord of the Heaven and of the Earth; because, You have kept these things back²⁴ from wise ones and intelligent ones and You have uncovered them for infants!

26 Yes, the Father! Because, in this way an object of *Your* desire came to be before You!

JESUS PROCLAIMS

THAT IT IS HE WHO UNVEILS THE FATHER TO PEOPLE

27 All *things* have been handed over to ME by the Father *that is* Mine!

And, no one acknowledges the Son, except the Father. Nor, does anyone acknowledge the Father, except the Son and *the one* to whom if ever the Son might be willing to unveil *Him*.

JESUS INVITES THE WEARY AND HEAVILY LADEN ONES

TO TAKE UP AND BEAR HIS YOKE AND LOAD

28 Come here to Me, all the ones who are growing weary and who have been lastingly *and* heavily loaded down *with burdens*. And, I, for My part, shall give you rest.

29 Take up and bear the yoke *that is* Mine. And, learn from Me. Because, I am gentle and humble with respect to the heart. And, you shall find rest for the psyche *that is* yours.

30 For, the yoke *that is* Mine *is* useful. And, the load from Me is light.

transmission (f35), have the spelling 'Capernaum' here instead of 'Capharnaum'.

²¹ 99% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article 'the' here.

²² 35% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'surely as far as the Heaven have you been exalted?' here instead of 'as far as the Heaven you shall not be exalted, shall you?'

²³ 97.5% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'they would have remained' (an aorist plural verb) here. On the basis of 1% the NU has 'it would have remained' (an aorist singular verb).

²⁴ 99.5% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'kept ... back' here instead of 'hidden'.